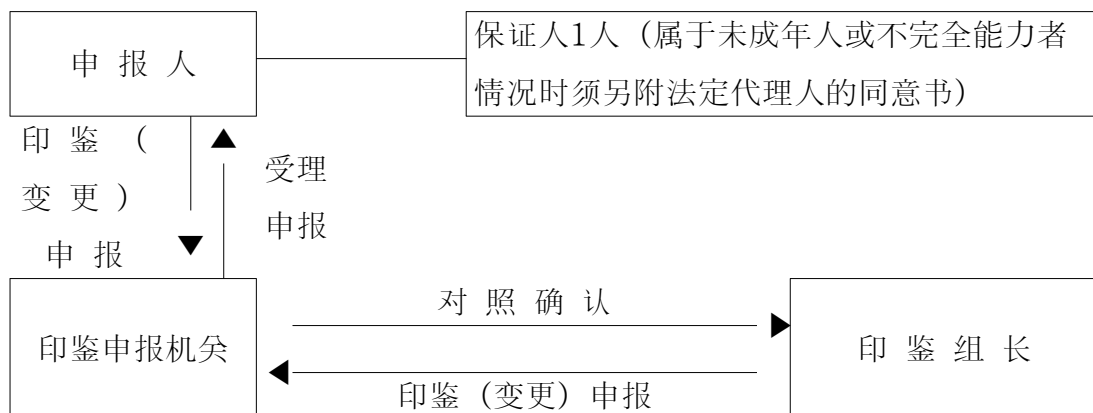


印鉴（变更）申报表[书面申报用]						处理期限
						即时
申报人	姓名（汉字）	（ ）	身份证号码		国籍	
	国内住址				申报印鉴	
	国外住址				存档用	贴附印膜
	书面申报理由					
	证明材料(另附)					
保证人	姓名		身份证号码（		和申报人关系	
	印鉴	①	出生年月日）			
	国内住址					
	国外住址					
法定代理人同意	姓名		身份证号码（		和申报人关系	
	印鉴	①	出生年月日）			
	国内住址					
	国外住址					
在外使馆（领事馆）确认	确认上述申报人的印鉴		<input type="checkbox"/> 书面申报（变更） <input type="checkbox"/> 法定代理人同意		情况属实。	
		年 月 日		在外使馆（领事馆）（签字）		
根据「印鉴管理法」第3条第7条（第13条）的规定，与保证人（法定代理人）联名进行书面申报。					手续费	
					申报	无
年 月 日					变更	600元
					申报人（签字或盖章）	
					代理人（签字或盖章）	
					身份证号码：	
					住址：	
○○ 市·区·邑·面·洞长						

※ 注意事项

1. 本表格在本人第一次申报印鉴, 或对已申报印鉴进行变更时, 不能亲自到证明办而以书面的形式提交时使用。
2. 保证人须是持有申报印鉴的成年人, 使用的印鉴须是经申报的印鉴。代理人到证明办代办时须出示本人身份证, 或者保证人的印鉴须经过证明办的电子信息处理中心的确认, 难以确认的情况证明办有权要求提交印鉴。
3. 保证人须确认申报人的真实意思后方可担保。
4. 申报人在印鉴申报时须在存档栏内盖申报印鉴章, 贴附‘印鉴印膜1张’。但印鉴印膜在加封的情况下可省略贴附印膜。
5. 直接办理人员须在印鉴组长指定的印鉴栏内贴附印膜, 然后和印鉴组长一起将印膜重叠后盖职务印章。
6. 在外国民的情况须在申报人国籍栏内填写原籍, 经过在外使馆(领事馆)的确认后提交。
7. 在申报理由栏内填写本人不能亲自申报的理由, 并提交相关证明。此时提交的材料有效期从理由确认日起3个月(在外使馆确认日起6个月)。
8. 身份证号码栏填写时在外国民填写护照号码, 外国人填写外国人登记号码, 国内住址申报者填写国内住址申报号码, 身份证号码利用下面的空白处在()内填写。
经由在外使馆的情况在适当选项上画‘’。

※ 对此申报表将作以下处理。



인감 [變更] 申告書 [書面用申告書]

인감[변경]신고서[서면신고용]

◆ 申告人 (신고인)

- 請用漢字和韓字填寫申告人的姓名 (신고인의 이름을 한자와 함께 쓰세요)
- 請填寫申告人的身份證號碼 (신고인의 주민등록번호를 쓰세요)
- 請填寫申告人的身份證號碼 (신고인의 국적을 쓰세요)
- 請填寫申告人的國內地址 (신고인의 국내주소를 쓰세요)
- 請填寫申告人的國外地址 (신고인의 국외주소를 쓰세요)
- 請填寫書面申告事由 (서면신고 사유를 쓰세요)
- 請提交證明材料 (입증자료를 첨부하세요)
- 請貼印紙 (인감지를 붙이세요)

◆ 保證人 (보증인)

- 請填寫保證人的姓名, 蓋印鑒章 (보증인의 성명을 쓰고, 인감날인하세요)
- 請填寫保證人的國內地址 (보증인의 국내주소를 쓰세요)
- 請填寫保證人的國外地址 (보증인의 국외주소를 쓰세요)
- 請填寫保證人的身份證號碼和生日年月日
(보증인의 주민등록번호와 생년월일을 쓰세요)
- 請填寫與申告人的關係 (신고인과의 관계를 쓰세요)

◆ 法定人的同意 (법정대리인의 동의)

- 請填寫法定代理人的姓名 (법정대리인의 성명을 쓰세요)
- 請蓋法定代理人的印鑒章 (법정대리인의 인감을 날인하세요)
- 請填寫法定代理人的身份證號碼 (生日年月日)
(법정대리인의 주민등록번호(생년월일)를 쓰세요)
- 請填寫法定代理人的國內地址 (법정대리인의 국내주소를 쓰세요)
- 請填寫法定代理人的國外地址 (법정대리인의 국외주소를 쓰세요)
- 請填寫與申告人的關係 (신고인과의 관계를 쓰세요)

◆ 在國外機關 (領事館) 確認 (재외공관(영사관)의 확인)

확인 申告人的印鑒 [書面申告 (變更) 法定代理人同意]事實

위 신고인의 인감 [서면 신고(변경) 법정 대리인의 동의]사실을 확인합니다.

- 要經在外機關 (領事館) 的許可 (재외공관(영사관)의 확인을 받으세요)

根据「印鑒證明法第3組及第7組 (第13組) , 与保證人 (法定代理人) 一起簽字書面申告

인감증명법」 제3조 및 제7조(제13조)의 규정에 의하여 위와 같이 보증인(법정대리인)과 연서하여 서면신고 합니다.

◆ 申告時沒有手續費，變更時要交600韓元手續費

(수수료는 신고시에는 없고, 변경시에는 600원입니다.)

◆ 申告人 (신고인)

- 請填寫申告日 (신고일을 쓰세요)

- 請填寫申告人的姓名，簽字盖印 (신고인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)

- 請填寫申告人的地址和身份証號碼 (신고인의 주소와 주민등록번호를 쓰세요)

◆ 代理人 (대리인)

- 請填寫申告人的姓名，簽字盖印 (대리인의 성명을 쓰고 서명날인하세요)

- 請填寫代理人的地址和身份証號碼 (대리인의 주소와 주민등록번호를 쓰세요)

- 請填寫与申告人的關係 (신고인과의 관계를 쓰세요)

※ 注意事項 유의사항

此表格是第一次申告印鑒或已經申告的人不能親自去印鑒申告機關，書面上印鑒申告或印申告鑒變更時用的表格。

이 서식은 인감을 처음 신고하거나 이미 신고한 자가 인감신고기관에 본인이 직접 방문할 수 없는 경우에 본인이 증명청을 방문하지 아니하고 서면으로 인감신고 또는 인감변경신고를 할 때 사용합니다.

保證人應是已申告印鑒的成年人，使用的章必須是已申告的章。來機關申告的代理人

要提示身份証，保證人的印章要在鑒印證明機關網絡上確認，若查不到可以要求提交印鑒。

보증인은 인감이 신고된 성년자이어야 하며, 사용인감은 반드시 신고된 인감이어야 합니다. 이 경우 증명청을 방문하는 대리인은 본인의 신분증을 제시하여야 하며, 또한 보증인의 인감은 증명청이 전산정보처리조직에 의하여 확인을 하므로 이의 확인이 어려울 경우 그 인감제출을 요구할 수 있습니다.

保證人要確申告人的真意與否。

보증인은 신고인의 진의여부를 확인하고 보증하여야 합니다.

申告人申告印鑒時在印鑒申告保存用欄內蓋印，貼一張“印鑒紙”后提交，但帶來印章時可免貼印鑒紙。

신고인의 인감신고는 신고인감의 보존용란에 날인하고, “인감지 1매”를 첨부하여야 합니다. 다만, 인감인 을 동봉한 때에는 인감지를 생략할 수 있습니다.

公務員在印鑒書的規定欄內提交印鑒紙后印鑒書和印鑒紙相并處該公章。

관계공무원은 인감대장의 소정인감란에 인감지를 첨부한 후 인감대장과 인감지의 겹치는 부분에 직인으로 간인하여야 합니다.

申告人是外國人的話在申告人的國籍欄里填寫原籍，要經過外國機關（領事館）后提交。

재외국민의 경우에는 신고인의 국적란에 본적을 기재하여 재외공관(영사관)을 경유(확인)한 후 제출하여야 합니다.

在申告事由欄里填寫申告人不能出席的事由与不能出席的事由證明書一起提交，

提交的材料有效期是從事由確認日起不能超過3个月（在外國機關確認時從確認日起6个月）

신고사유란에는 신고자가 방문할 수 없는 사유를 기재하고, 그 사실을 증명할 수 있는 서류를 함께 제출하여야 합니다. 이 경우 제출하는 서류의 유효기간은 그 사유확인일부터 3월(재외공관의 확인은 확인일부터 6월)입니다.

在外公民請填寫護照號碼外，外國人請填寫外國人登錄號碼，國內住所申告人請填寫國內申告號碼和身份證號碼，身份證號碼利用下面的空白填寫在 () 里
재외국민의 경우에는 여권번호, 외국인의 경우에는 외국인등록번호, 국내거소신고자의 경우에는 국내거소신고번호를 주민등록번호란에 기재하고, 주민등록번호는 그 아래의 여백을 이용하여 ()안에 표기합니다.

經過在外國機關的話在相對欄里畫.

재외공관 경유시 해당사항란에 체크표시를 합니다.